

Dodatok č. 3
k zmluve o nájme č. 07 83 1028 05 00

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom CSc., primátorom mesta
peňažný ústav: VÚB Bratislava - mesto
číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

nájomca: Domov pre každého, občianske združenie na podporu a hmotné zaopatrenie ľudí bez domova v SR
so sídlom: Stará Vajnorská 92, 831 04 Bratislava
zastúpené: Adriánom Gschwengom
IČO: 0031781373
(ďalej len „nájomca“)

v zmysle Čl. X ods. 2 zmluvy o nájme č. 07 83 1028 05 00 zo dňa 1.12.2005 v znení dodatku č. 1 zo dňa 12.12.2006 a dodatku č. 2 zo dňa 29.12.2008 (ďalej len „zmluva“) a príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka uzatvárajú tento dodatok k zmluve o nájme areálu

na Hradskej ul.
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

1. V Čl. I v ods. 1. zmluvy sa v druhej zarážke za slovami „ďalej len ubytovňa II“ vkladá nová veta: „V súlade s § 26 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov budú ubytovňa I a ubytovňa II slúžiť ako útulok pre poskytovanie sociálnych služieb na zabezpečenie nevyhnutných podmienok na uspokojovanie základných životných potrieb fyzickým osobám.“
2. V Čl. I v ods. 1. zmluvy sa v tretej zarážke na konci za slovami „ďalej len oceľový prístrešok“ dopĺňajú slovami „vrátane technologického zariadenia a vybavenia kotolne po odstránení havárie a ukončení opravy, na základe preberacieho protokolu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou bude revízná správa o odbornej prehliadke kotolne (ďalej len „oceľový prístrešok“).
3. V Čl. I zmluvy sa doterajšie znenie ods. 4. vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„4. Predmetom nájmu nie je viacúčelová budova súpisné č. 13515, na pozemku parc. č. 3144/11, zastavaná plocha 430 m² (ďalej len „viacúčelová budova“), v ktorej

prenajímateľ celoročne prevádzkuje noclaháreň pre ľudí bez prístrešia s názvom Mea Culpa.“

4. V Čl. I zmluvy sa v ods. 7. slová „500,- Sk“ nahrádzajú slovami „17 EUR“.
5. V Čl. III zmluvy sa slová „1,- Sk (slovom jedna koruna)“ nahrádzajú slovami „0,03 EUR“ a slová „9,4 mil. Sk“ nahrádzajú slovami „312.023 EUR“.
6. V Čl. III zmluvy sa v ods. 2. vypúšťa posledná veta a dopĺňa sa nové znenie nasledovne: „Prenajímateľ ako vlastník trafostanice od 1.1.2010 rozúčtováva mesačne spotrebu elektrickej energie nájomcovi a ďalším odberateľom v areáli na Hradskej ul.. Nájomca sa zaväzuje zúčtovať prenajímateľovi náklady na vodu podľa skutočne odobratého množstva odpočítaného na podružných meračoch. Odpočítanie a odsúhlasenie stavov na meračoch zabezpečia poverení pracovníci nájomcu a prenajímateľa. Náklady na kúrenie a náklady spojené s prevádzkou kotolne sa nájomca zaväzuje rozúčtovať pomerným prepočtom podľa m² podlahovej plochy vynásobenej koeficientom tepelnej straty jednotlivých budov podľa prepočtu vykonaného príslušným oddelením Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy (v čase podpisu dodatku č. 3 je to oddelenie koordinácie územných systémov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy) v rámci návrhu riešenia vykurovacieho zdroja v objektoch na Hradskej 2/B, C v Bratislave. Nájomca sa zaväzuje všetky tieto náklady zúčtovávať štvrťročne.“
7. V Čl. III zmluvy sa v ods. 3. slová „100,- Sk“ nahrádzajú slovami „4 EURÁ“.
8. V Čl. III zmluvy sa vypúšťa ods. 4..
9. V Čl. IV zmluvy sa v ods. 2. v písm. g) slová „9,4 mil. Sk“ nahrádzajú slovami „312.023 EUR“.
10. V Čl. VI zmluvy sa v ods. 5. slová „100.000,- Sk“ nahrádzajú slovami 3.320 EUR“.
11. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 11.05.2011

V Bratislave dňa 26.04.2011

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. v.r.
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy

.....
Adrián Gschweng v.r.